DSC-ELECTRONICS GERMANY

Privacy notice

Business contacts, orders and website use

English | R1.0 | 10 October 2026

1. Who is responsible for your data?

The controller is DSC-Electronics Germany, proprietor Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Germany. This notice covers our business communications and the websites dsc-electronics.de and laborance.de. Laborance is a brand of DSC-Electronics Germany.

Contact	Details
Privacy enquiries	service@dsc-electronics.de
Laborance enquiries	service@laborance.de
Telephone	+49 228 38763698

2. Data we use and why

We process information that you provide, data needed to fulfil an order and technical information generated when you use a website. The following table explains the main purposes and legal bases under Article 6(1) of the General Data Protection Regulation (GDPR).

Purpose	Typical data	Legal basis
Enquiries and quotations	Name, business contact details, message, product requirements and correspondence.	Contract preparation: point (b). Business-contact coordination: legitimate interests under point (f).
Orders, delivery and service	Contact and billing details, order items, delivery address, model/serial number, fault and service information.	Contract performance: point (b). Relevant legal obligations: point (c).
Payments and accounting	Invoice, payment status, transaction reference and information required by the selected payment method.	Contract performance: point (b). Accounting/tax duties: point (c).
Online account and saved preferences	Registration details, login information, account orders and settings you select.	Requested account service: point (b). Security: point (f).
Website operation and protection	IP address, requested page, time, browser/device details, referring page and security events.	Reliable operation, troubleshooting and abuse prevention: point (f).
Optional analysis or advertising	Consent choice, identifiers and usage or campaign events associated with the activated feature.	Consent: point (a). End-device access is also governed by section 25 TDDDG.

Where we rely on legitimate interests, these are identified with the relevant purpose. We consider the necessity of the processing and your interests and rights. Mandatory fields are marked in the relevant form. Without information required to answer an enquiry, supply goods or process payment, the requested service may not be possible. Optional information can be omitted.

3. Orders, payment and shipping

Necessary order data are passed to the carrier and, where used, a shipping-booking service to arrange transport. This includes the delivery name and address and information needed for the shipment. Telephone or email details for optional carrier notifications are passed on where you have agreed or another applicable legal basis permits the specific transmission.

The payment methods offered for an order are shown at checkout or in the quotation. Depending on the selected method, banks and payment services such as PayPal, Klarna or the payment processor identified during card payment receive the data needed for payment, fraud prevention and legal duties. Their own privacy information explains processing for which they are responsible.

A provider may carry out identity or credit checks for a payment method that requires them. Where it makes a qualifying automated decision, the provider's information explains the procedure and applicable rights to human intervention or to contest the decision. Choosing another available payment method may avoid a method-specific credit check.

For service work, include only data needed to understand the fault. Remove unrelated personal or confidential information from stored device data where reasonably possible before shipping the equipment.

4. Website access, cookies and consent

When a page is requested, connection data are processed to deliver it and protect the service. These can include the IP address, request time, page or file, transferred data volume, referring page and browser information. Access and security logs support error diagnosis and the investigation of misuse. Routine access logs are deleted after seven days. Data needed to investigate a specific security event or establish a legal claim may be kept for that purpose for longer.

Cookies and similar storage can keep a shopping basket, login session, language choice or consent selection. Access to information on your device requires consent under section 25 TDDDG unless an exception applies, in particular where it is strictly necessary for a service you expressly request. A legitimate interest under the GDPR does not by itself replace required end-device consent.

Optional analytics, advertising and comparable features rely on the relevant consent choice. You can change that choice through the website's consent controls. Withdrawal of consent applies to future processing and does not affect the lawfulness of processing before withdrawal. Browser settings also allow cookies to be restricted or deleted. This can affect functions that need them.

5. Website services

Shop and spam protection

Laborance uses WooCommerce to provide order, account and basket functions. The service processes the data entered for those functions.

CleanTalk is used for spam and abuse protection on Laborance forms. Depending on the protected form, checks can involve the sender's IP address, email address, browser/device information and submitted content. The purpose is to distinguish legitimate requests from automated misuse. Only processing necessary for the security purpose may rely on legitimate interests. Any non-essential end-device access requires the consent described in section 4.

Google Analytics and tag management

Laborance uses Google Analytics 4 for website analysis. It can process page views, interactions, device/browser information, approximate location and identifiers associated with the relevant consent choice. The aim is to understand use of the website and improve its content. Optional analytics processing is based on consent.

Google Tag Manager supports the technical management of website tags. The data processing performed by an individual tag depends on the service it loads. Advertising and remarketing features, where activated with the relevant consent, can measure advertising responses and associate visits with an identifier for interest-based advertising. The consent choice applies separately to analytics and advertising purposes.

Maps, fonts, chat and external links

Where an external map, externally hosted font or other embedded content is loaded, its provider receives the connection information needed to deliver it, including the IP address and browser information. Google Maps, where offered, displays the location of our office. Optional external content is handled through the applicable activation or consent choice. A visit to a linked social-network page is governed by that provider's privacy information.

If you use an offered chat or messaging function, we process your message and contact details to respond. Providing sensitive personal information is unnecessary for an ordinary product enquiry. An ordinary link to an external website is distinct from embedded content that connects to the provider while our page loads.

Information on the providers mentioned here is available in their privacy notices, including policies.google.com/privacy and cleantalk.org/publicoffer. Provider information supplements this notice and does not replace our responsibility for processing on our websites.

6. Recipients and international processing

Access is limited to persons and service providers who need the data for the stated task. Categories include hosting and IT support, communication and translation services, payment providers, shipping services, professional advisers and authorities entitled to receive information. Where a provider acts on our instructions, the required data-processing arrangement applies. Providers acting independently are responsible for their own processing.

Some service providers or their support teams may process data outside the European Economic Area. Such transfers require an applicable GDPR transfer basis, such as an adequacy decision or appropriate safeguards, including standard contractual clauses where required. An adequacy arrangement for the United States applies only where the specific recipient and transfer meet its conditions. Information about the safeguards relevant to your data can be requested from us.

7. Retention and security

Enquiry and contract data are kept while needed for the request, contract, after-sales service or legal claims. Tax and commercial records are retained for the legally required periods. Account deletion does not require deletion of records that must be retained separately. Optional usage data are subject to the relevant service settings and consent withdrawal. Data are deleted or anonymized when the purpose and applicable retention requirements no longer justify keeping them.

We use appropriate technical and organizational measures to protect data against unauthorized access, loss and alteration. Please avoid sending unnecessary sensitive data. Ordinary email may not provide the same protection as an agreed secure transfer method.

8. Your rights

Please use these contacts to ask about processing, request access or exercise another data-protection right. We may need proportionate information to verify your identity before disclosing personal data.

Right	What you may request
Access and correction	Information about your personal data and correction of inaccurate or incomplete data.
Erasure or restriction	Deletion or restriction where the statutory conditions are met. Retention duties may prevent immediate deletion.
Data portability	Data provided by you in a structured, commonly used format where the relevant legal conditions apply.
Withdrawal of consent	Withdrawal at any time for future consent-based processing.
Objection	Objection to processing based on legitimate interests for reasons relating to your particular situation. Direct-marketing objections apply without that justification.
Complaint	A complaint to a supervisory authority, particularly where you live, work or consider an infringement to have occurred.

Right to object to direct marketing

You may object at any time to the use of your personal data for direct marketing, including related profiling. We will then stop processing your data for that purpose.

You may contact the State Commissioner for Data Protection and Freedom of Information of North Rhine-Westphalia (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen). Contact details are available at ldi.nrw.de. You can also use another competent supervisory authority.

We normally respond to a rights request within one month. Where the GDPR permits an extension because of complexity or the number of requests, we will inform you within that month and explain why.

Revision R1.0 | 10 October 2026 | Updated wording and unified document design.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Datenschutzhinweise

Geschäftskontakte, Bestellungen und Websitenutzung

Deutsch | R1.0 | 10. Oktober 2026

1. Wer ist für Ihre Daten verantwortlich?

Verantwortlicher ist DSC-Electronics Germany, Inhaber Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Deutschland. Diese Hinweise betreffen unsere geschäftliche Kommunikation sowie die Websites dsc-electronics.de und laborance.de. Laborance ist eine Marke von DSC-Electronics Germany.

Kontakt	Angaben
Datenschutzanfragen	service@dsc-electronics.de
Anfragen an Laborance	service@laborance.de
Telefon	+49 228 38763698

2. Welche Daten wir zu welchem Zweck verwenden

Wir verarbeiten Ihre Angaben, für einen Auftrag erforderliche Daten und technische Informationen, die bei der Websitenutzung entstehen. Die Tabelle erläutert die wichtigsten Zwecke und Rechtsgrundlagen nach Artikel 6 Absatz 1 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Zweck	Typische Daten	Rechtsgrundlage
Anfragen und Angebote	Name, geschäftliche Kontaktdaten, Nachricht, Produktanforderungen und Korrespondenz.	Vertragsanbahnung: Buchstabe b. Betreuung geschäftlicher Kontakte: berechtigte Interessen nach Buchstabe f.
Bestellung, Lieferung und Service	Kontakt- und Rechnungsdaten, Positionen, Lieferanschrift, Modell/Seriennummer, Fehler- und Serviceangaben.	Vertragserfüllung: Buchstabe b. Einschägige gesetzliche Pflichten: Buchstabe c.
Zahlung und Buchhaltung	Rechnung, Zahlungsstatus, Transaktionsreferenz und für die Zahlungsart erforderliche Angaben.	Vertragserfüllung: Buchstabe b. Handels- und Steuerpflichten: Buchstabe c.
Benutzerkonto und Einstellungen	Registrierungs- und Anmeldedaten, zugeordnete Bestellungen und gewählte Einstellungen.	Angeforderte Kontofunktion: Buchstabe b. Sicherheit: Buchstabe f.
Websitebetrieb und Schutz	IP-Adresse, aufgerufene Seite, Zeitpunkt, Browser/Gerät, Herkunftsseite und Sicherheitsereignisse.	Zuverlässiger Betrieb, Fehlerbehebung und Missbrauchsschutz: Buchstabe f.
Optionale Analyse oder Werbung	Einwilligungswahl, Kennungen sowie Nutzungs- oder Kampagnenereignisse der aktivierten Funktion.	Einwilligung: Buchstabe a. Für Endgerätezugriffe gilt zusätzlich § 25 TDDDG.

Berechtigte Interessen werden beim jeweiligen Zweck genannt. Dabei berücksichtigen wir die Erforderlichkeit sowie Ihre Interessen und Rechte. Pflichtfelder sind im jeweiligen Formular gekennzeichnet. Ohne Angaben, die zur Beantwortung, Lieferung oder Zahlung erforderlich sind, kann die gewünschte Leistung gegebenenfalls nicht erbracht werden. Freiwillige Angaben können entfallen.

3. Bestellung, Zahlung und Versand

Erforderliche Auftragsdaten werden an den Transportdienstleister und gegebenenfalls einen Versandbuchungsdienst weitergegeben. Dazu gehören Empfängername, Lieferanschrift und erforderliche Sendungsangaben. Telefon- oder E-Mail-Daten für optionale Zustellbenachrichtigungen werden mit Ihrer Zustimmung oder auf einer anderen für diese Übermittlung einschlägigen Rechtsgrundlage weitergegeben.

Die für einen Auftrag angebotenen Zahlungsarten werden im Bestellvorgang oder Angebot angezeigt. Je nach gewählter Methode erhalten Banken und Zahlungsdienste wie PayPal, Klarna oder der bei Kartenzahlung benannte Abwickler die notwendigen Daten für Zahlung, Betrugsprävention und gesetzliche Pflichten. Ihre Datenschutzhinweise erläutern Verarbeitungen in eigener Verantwortung.

Ein Anbieter kann bei entsprechenden Zahlungsarten Identitäts- oder Bonitätsprüfungen vornehmen. Bei einer einschlägigen automatisierten Entscheidung erläutert er das Verfahren und die anwendbaren Rechte auf menschliches Eingreifen oder Anfechtung. Die Wahl einer anderen verfügbaren Zahlungsart kann eine zahlungsartspezifische Bonitätsprüfung vermeiden.

Übermitteln Sie für Servicearbeiten nur Informationen, die zum Verständnis des Fehlers erforderlich sind. Entfernen Sie vor dem Geräteversand nach Möglichkeit nicht benötigte personenbezogene oder vertrauliche gespeicherte Daten.

4. Websitezugriff, Cookies und Einwilligung

Beim Seitenaufruf werden Verbindungsdaten zur Auslieferung und Absicherung des Dienstes verarbeitet. Dazu können IP-Adresse, Zeitpunkt, Seite oder Datei, Datenmenge, Herkunftsseite und Browserinformationen gehören. Zugriffs- und Sicherheitsprotokolle helfen bei Fehleranalyse und Missbrauchsaufklärung. Reguläre Zugriffsprotokolle werden nach sieben Tagen gelöscht. Daten zu einem konkreten Sicherheitsvorfall oder zur Durchsetzung von Rechtsansprüchen können für diesen Zweck länger aufbewahrt werden.

Cookies und vergleichbare Speicherungen können Warenkorb, Anmeldung, Sprachauswahl oder Einwilligungswahl erhalten. Der Zugriff auf Informationen in Ihrem Endgerät erfordert nach § 25 TDDDG eine Einwilligung, sofern keine Ausnahme greift. Dies betrifft insbesondere die technische Erforderlichkeit für einen ausdrücklich gewünschten Dienst. Ein berechtigtes Interesse nach DSGVO ersetzt für sich keine erforderliche Endgeräte-Einwilligung.

Optionale Analyse-, Werbe- und vergleichbare Funktionen beruhen auf der entsprechenden Einwilligungswahl. Sie können diese über die Einwilligungseinstellungen der Website ändern. Ein Widerruf wirkt für die Zukunft und berührt nicht die Rechtmäßigkeit der vorherigen Verarbeitung. Cookies lassen sich auch im Browser einschränken oder löschen. Dadurch können Funktionen beeinträchtigt werden, die darauf angewiesen sind.

5. Dienste auf den Websites

Shop und Spam-Schutz

Laborance nutzt WooCommerce für Bestellungen, Benutzerkonten und Warenkörbe. Hierbei werden die für die jeweilige Funktion eingegebenen Daten verarbeitet.

CleanTalk schützt Laborance-Formulare vor Spam und Missbrauch. Je nach geschütztem Formular können IP-Adresse, E-Mail-Adresse, Browser-/Gerätedaten und übermittelte Inhalte geprüft werden. Damit sollen berechtigte Anfragen von automatisiertem Missbrauch unterschieden werden. Nur die für den Sicherheitszweck erforderliche Verarbeitung kann auf berechtigte Interessen gestützt werden. Nicht erforderliche Endgerätezugriffe erfordern die in Abschnitt 4 beschriebene Einwilligung.

Google Analytics und Tag-Verwaltung

Laborance verwendet Google Analytics 4 zur Websiteanalyse. Verarbeitet werden können Seitenaufrufe, Interaktionen, Browser-/Gerätedaten, eine ungefähre Standortangabe und Kennungen entsprechend der Einwilligungswahl. Ziel ist es, die Websitenutzung zu verstehen und Inhalte zu verbessern. Optionale Analyseverarbeitung beruht auf Einwilligung.

Google Tag Manager unterstützt die technische Verwaltung von Website-Tags. Die Verarbeitung eines einzelnen Tags richtet sich nach dem dadurch eingebundenen Dienst. Mit entsprechender Einwilligung aktivierte Werbe- und Remarketingfunktionen können Werberesultate messen und Besuche für interessenbezogene Werbung einer Kennung zuordnen. Die Einwilligungswahl gilt getrennt für Analyse- und Werbezwecke.

Karten, Schriftarten, Chat und externe Links

Beim Laden einer externen Karte, extern bereitgestellten Schriftart oder anderer eingebundener Inhalte erhält deren Anbieter die zur Auslieferung erforderlichen Verbindungsdaten einschließlich IP-Adresse und Browserinformationen. Google Maps zeigt, soweit angeboten, den Standort unseres Büros. Optionale externe Inhalte unterliegen der jeweiligen Aktivierungs- oder Einwilligungswahl. Beim Besuch einer verlinkten Seite eines sozialen Netzwerks gelten die Datenschutzhinweise dieses Anbieters.

Nutzen Sie eine angebotene Chat- oder Nachrichtenfunktion, verarbeiten wir Nachricht und Kontaktdaten zur Beantwortung. Für eine gewöhnliche Produktanfrage werden keine sensiblen personenbezogenen Angaben benötigt. Ein normaler Link auf eine externe Website ist von eingebundenen Inhalten zu unterscheiden, die bereits beim Laden unserer Seite eine Verbindung herstellen.

Weitere Anbieterinformationen finden Sie in deren Datenschutzhinweisen, unter anderem unter policies.google.com/privacy und cleantalk.org/publicoffer. Diese ergänzen unsere Hinweise und ersetzen nicht unsere Verantwortung für die Verarbeitung auf unseren Websites.

6. Empfänger und internationale Verarbeitung

Zugriff erhalten Personen und Dienstleister, die Daten für die genannten Aufgaben benötigen. Dazu zählen Hosting und IT-Betreuung, Kommunikations- und Übersetzungsdienste, Zahlungs- und Versanddienste, berufliche Berater sowie berechtigte Behörden. Bei weisungsgebundener Verarbeitung gilt die erforderliche Auftragsverarbeitungsvereinbarung. Selbstständig handelnde Anbieter sind für ihre eigene Verarbeitung verantwortlich.

Einzelne Anbieter oder deren Supportteams können Daten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums verarbeiten. Hierfür ist eine anwendbare Übermittlungsgrundlage nach DSGVO erforderlich, etwa ein Angemessenheitsbeschluss oder geeignete Garantien einschließlich erforderlicher Standardvertragsklauseln. Eine Angemessenheitsregelung für die USA gilt nur, wenn der konkrete Empfänger und die Übermittlung ihre Voraussetzungen erfüllen. Informationen zu den für Ihre Daten einschlägigen Garantien können Sie bei uns anfordern.

7. Aufbewahrung und Sicherheit

Anfrage- und Vertragsdaten werden so lange aufbewahrt, wie sie für die Anfrage, den Vertrag, den Service oder Rechtsansprüche benötigt werden. Für Steuer- und Geschäftsunterlagen gelten die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen. Eine Kontolöschung erfordert nicht die Löschung gesondert aufzubewahrender Unterlagen. Für optionale Nutzungsdaten gelten die jeweiligen Diensteinstellungen und der Einwilligungswiderruf. Daten werden gelöscht oder anonymisiert, sobald Zweck und Aufbewahrungspflichten ihre Speicherung nicht mehr rechtfertigen.

Angemessene technische und organisatorische Maßnahmen schützen Daten vor unberechtigtem Zugriff, Verlust und Veränderung. Bitte senden Sie keine unnötigen sensiblen Daten. Gewöhnliche E-Mail bietet möglicherweise nicht denselben Schutz wie ein gesondert vereinbarter sicherer Übertragungsweg.

8. Ihre Rechte

Über diese Kontakte können Sie Fragen zur Verarbeitung stellen, Auskunft verlangen und weitere Datenschutzrechte ausüben. Bevor wir personenbezogene Daten herausgeben, kann eine angemessene Prüfung Ihrer Identität erforderlich sein.

Recht	Was Sie verlangen können
Auskunft und Berichtigung	Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten sowie Berichtigung unrichtiger oder unvollständiger Angaben.
Löschung oder Einschränkung	Löschung oder Einschränkung bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen. Aufbewahrungspflichten können einer sofortigen Löschung entgegenstehen.
Datenübertragbarkeit	Von Ihnen bereitgestellte Daten in einem strukturierten, gängigen Format, soweit die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen.
Einwilligungswiderruf	Jederzeitiger Widerruf für die zukünftige einwilligungsbasierte Verarbeitung.
Widerspruch	Widerspruch gegen Verarbeitung aufgrund berechtigter Interessen aus Gründen Ihrer besonderen Situation. Gegen Direktwerbung ist keine solche Begründung erforderlich.
Beschwerde	Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere an Ihrem Wohn- oder Arbeitsort oder am Ort des vermuteten Verstoßes.

Widerspruch gegen Direktwerbung

Sie können der Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktwerbung einschließlich damit verbundenen Profilings jederzeit widersprechen. Wir verarbeiten Ihre Daten danach nicht mehr für diesen Zweck.

Sie können sich an die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen wenden. Kontaktdaten stehen unter ldi.nrw.de bereit. Sie können auch eine andere zuständige Aufsichtsbehörde nutzen.

Anträge zur Ausübung Ihrer Rechte beantworten wir normalerweise innerhalb eines Monats. Erlaubt die DSGVO wegen der Komplexität oder Anzahl der Anträge eine Verlängerung, informieren wir Sie innerhalb dieses Monats und erläutern den Grund.

Revision R1.0 | 10. Oktober 2026 | Aktualisierte Fassung im einheitlichen Dokumentdesign.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Aviso de privacidad

Contactos comerciales, pedidos y uso de los sitios web

Español | R1.0 | 10 de octubre de 2026

1. ¿Quién es responsable de sus datos?

El responsable del tratamiento es DSC-Electronics Germany, cuyo titular es Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Germany. Este aviso cubre nuestras comunicaciones comerciales y los sitios web dsc-electronics.de y laborance.de. Laborance es una marca de DSC-Electronics Germany.

Contacto	Datos
Consultas sobre privacidad	service@dsc-electronics.de
Consultas de Laborance	service@laborance.de
Teléfono	+49 228 38763698

2. Datos que utilizamos y sus fines

Tratamos la información que usted facilita, los datos necesarios para tramitar un pedido y la información técnica generada cuando utiliza un sitio web. La tabla siguiente explica las principales finalidades y bases jurídicas conforme al artículo 6(1) del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD).

Finalidad	Datos habituales	Base jurídica
Consultas y presupuestos	Nombre, datos de contacto comerciales, mensaje, requisitos del producto y correspondencia.	Preparación del contrato: letra (b). Coordinación de contactos comerciales: intereses legítimos conforme a la letra (f).
Pedidos, entrega y servicio	Datos de contacto y facturación, artículos del pedido, dirección de entrega, modelo/número de serie e información sobre averías y servicio.	Ejecución del contrato: letra (b). Obligaciones legales pertinentes: letra (c).
Pagos y contabilidad	Factura, estado del pago, referencia de transacción e información requerida por el método de pago seleccionado.	Ejecución del contrato: letra (b). Obligaciones contables/fiscales: letra (c).
Cuenta en línea y preferencias guardadas	Datos de registro, información de acceso, pedidos de la cuenta y ajustes seleccionados.	Servicio de cuenta solicitado: letra (b). Seguridad: letra (f).
Funcionamiento y protección del sitio web	Dirección IP, página solicitada, hora, datos del navegador/dispositivo, página de referencia y eventos de seguridad.	Funcionamiento fiable, resolución de problemas y prevención de abusos: letra (f).
Análisis o publicidad opcionales	Elección de consentimiento, identificadores y eventos de uso o campaña asociados a la función activada.	Consentimiento: letra (a). El acceso al dispositivo terminal también se rige por el artículo 25 de la TDDDG.

Cuando nos basamos en intereses legítimos, estos se indican junto a la finalidad correspondiente. Consideramos la necesidad del tratamiento y sus intereses y derechos. Los campos obligatorios se señalan en el formulario correspondiente. Sin la información necesaria para responder una consulta, suministrar productos o tramitar un pago, es posible que no pueda prestarse el servicio solicitado. La información opcional puede omitirse.

3. Pedidos, pago y envío

Los datos necesarios del pedido se facilitan al transportista y, cuando se utiliza, a un servicio de reserva de envíos para organizar el transporte. Incluyen el nombre y la dirección de entrega y la información necesaria para el envío. Los datos de teléfono o correo electrónico para avisos opcionales del transportista se facilitan cuando usted lo ha aceptado u otra base jurídica aplicable permite esa transmisión concreta.

Los métodos de pago ofrecidos para un pedido se muestran al finalizar la compra o en el presupuesto. Según el método elegido, los bancos y servicios de pago como PayPal, Klarna o el procesador identificado durante el pago con tarjeta reciben los datos necesarios para el pago, la prevención de fraude y las obligaciones legales. Su propia información de privacidad explica los tratamientos de los que son responsables.

Un proveedor puede realizar comprobaciones de identidad o solvencia para un método de pago que las requiera. Si adopta una decisión automatizada sujeta a los requisitos legales correspondientes, su información explica el procedimiento y los derechos aplicables a la intervención humana o a impugnar la decisión. Elegir otro método de pago disponible puede evitar una comprobación de solvencia específica de un método.

Para trabajos de servicio, incluya solo los datos necesarios para comprender la avería. Elimine de los datos almacenados en el dispositivo la información personal o confidencial ajena al caso cuando sea razonablemente posible antes de enviar el equipo.

4. Acceso al sitio web, cookies y consentimiento

Cuando se solicita una página, se tratan datos de conexión para entregarla y proteger el servicio. Pueden incluir la dirección IP, la hora de solicitud, la página o archivo, el volumen de datos transferidos, la página de referencia y la información del navegador. Los registros de acceso y seguridad permiten diagnosticar errores e investigar usos indebidos. Los registros de acceso rutinarios se eliminan a los siete días. Los datos necesarios para investigar un evento de seguridad concreto o fundamentar una reclamación legal pueden conservarse durante más tiempo para ese fin.

Las cookies y tecnologías de almacenamiento similares pueden conservar un carrito de compra, una sesión de acceso, la elección de idioma o la selección de consentimiento. El acceso a la información de su dispositivo requiere consentimiento conforme al artículo 25 de la TDDDG, salvo que se aplique una excepción, en particular cuando resulte estrictamente necesario para un servicio que usted solicita expresamente. Un interés legítimo conforme al RGPD no sustituye por sí solo al consentimiento necesario para acceder al dispositivo terminal.

Las funciones opcionales de análisis, publicidad y similares dependen de la elección de consentimiento correspondiente. Puede modificarla mediante los controles de consentimiento del sitio web. La retirada del consentimiento se aplica al tratamiento futuro y no afecta a la licitud del tratamiento anterior. La configuración del navegador también permite restringir o eliminar cookies. Esto puede afectar a las funciones que las necesitan.

5. Servicios del sitio web

Tienda y protección contra el spam

Laborance utiliza WooCommerce para ofrecer las funciones de pedidos, cuenta y carrito. El servicio trata los datos introducidos para esas funciones.

CleanTalk se utiliza para proteger los formularios de Laborance contra spam y abusos. Según el formulario protegido, las comprobaciones pueden incluir la dirección IP y de correo electrónico del remitente, información del navegador/dispositivo y el contenido enviado. La finalidad es distinguir las solicitudes legítimas del uso indebido automatizado. Solo el tratamiento necesario para la finalidad de seguridad puede basarse en intereses legítimos. Todo acceso no esencial al dispositivo terminal requiere el consentimiento descrito en la sección 4.

Google Analytics y gestión de etiquetas

Laborance utiliza Google Analytics 4 para el análisis del sitio web. Puede tratar visualizaciones de páginas, interacciones, información del dispositivo/navegador, ubicación aproximada e identificadores asociados a la elección de consentimiento correspondiente. El objetivo es comprender el uso del sitio web y mejorar su contenido. El tratamiento analítico opcional se basa en el consentimiento.

Google Tag Manager permite la gestión técnica de las etiquetas del sitio web. El tratamiento de datos realizado por una etiqueta concreta depende del servicio que carga. Las funciones de publicidad y remarketing, cuando se activan con el consentimiento correspondiente, pueden medir las respuestas a anuncios y asociar visitas con un identificador para publicidad basada en intereses. La elección de consentimiento se aplica por separado a los fines analíticos y publicitarios.

Mapas, fuentes, chat y enlaces externos

Cuando se carga un mapa externo, una fuente alojada externamente u otro contenido incrustado, su proveedor recibe la información de conexión necesaria para entregarlo, incluida la dirección IP y la información del navegador. Google Maps, cuando se ofrece, muestra la ubicación de nuestra oficina. El contenido externo opcional se gestiona mediante la elección de activación o consentimiento aplicable. La visita a una página de red social enlazada se rige por la información de privacidad de ese proveedor.

Si utiliza una función de chat o mensajería ofrecida, tratamos su mensaje y sus datos de contacto para responder. No es necesario facilitar información personal sensible para una consulta normal sobre productos. Un enlace convencional a un sitio web externo es distinto de un contenido incrustado que conecta con el proveedor mientras se carga nuestra página.

La información sobre los proveedores mencionados aquí está disponible en sus avisos de privacidad, incluidos policies.google.com/privacy y cleantalk.org/publicoffer. La información de los proveedores complementa este aviso y no sustituye nuestra responsabilidad por el tratamiento en nuestros sitios web.

6. Destinatarios y tratamiento internacional

El acceso está limitado a las personas y proveedores de servicios que necesitan los datos para la tarea indicada. Las categorías incluyen alojamiento y soporte informático, servicios de comunicación y traducción, proveedores de pago, servicios de envío, asesores profesionales y autoridades con derecho a recibir información. Cuando un proveedor actúa siguiendo nuestras instrucciones, se aplica el acuerdo de tratamiento de datos necesario. Los proveedores que actúan de forma independiente son responsables de sus propios tratamientos.

Algunos proveedores de servicios o sus equipos de soporte pueden tratar datos fuera del Espacio Económico Europeo. Estas transferencias requieren una base aplicable conforme al RGPD, como una decisión de adecuación o garantías apropiadas, incluidas las cláusulas contractuales tipo cuando sean necesarias. Un marco de adecuación para Estados Unidos solo se aplica si el destinatario y la transferencia concretos cumplen sus condiciones. Puede solicitarnos información sobre las garantías relevantes para sus datos.

7. Conservación y seguridad

Los datos de consultas y contratos se conservan mientras sean necesarios para la solicitud, el contrato, el servicio posventa o las reclamaciones legales. Los registros fiscales y comerciales se conservan durante los períodos legalmente exigidos. Eliminar una cuenta no exige eliminar registros que deban conservarse por separado. Los datos de uso opcionales están sujetos a la configuración del servicio correspondiente y a la retirada del consentimiento. Los datos se eliminan o anonimizan cuando la finalidad y los requisitos de conservación aplicables ya no justifican conservarlos.

Utilizamos medidas técnicas y organizativas apropiadas para proteger los datos contra el acceso no autorizado, la pérdida y la alteración. Evite enviar datos sensibles innecesarios. El correo electrónico convencional puede no ofrecer la misma protección que un método de transferencia segura acordado.

8. Sus derechos

Utilice estos contactos para consultar sobre el tratamiento, solicitar acceso o ejercer otro derecho de protección de datos. Podemos necesitar información proporcionada para verificar su identidad antes de revelar datos personales.

Derecho	Qué puede solicitar
Acceso y rectificación	Información sobre sus datos personales y rectificación de datos inexactos o incompletos.
Supresión o limitación	Supresión o limitación cuando se cumplan los requisitos legales. Las obligaciones de conservación pueden impedir una supresión inmediata.
Portabilidad de datos	Datos facilitados por usted en un formato estructurado y de uso común cuando se cumplan las condiciones legales pertinentes.
Retirada del consentimiento	Retirada en cualquier momento para futuros tratamientos basados en el consentimiento.
Oposición	Oposición al tratamiento basado en intereses legítimos por motivos relacionados con su situación particular. La oposición a la mercadotecnia directa se aplica sin necesidad de esa justificación.
Reclamación	Reclamación ante una autoridad de control, en particular donde viva, trabaje o considere que se ha producido una infracción.

Derecho de oposición a la mercadotecnia directa

Puede oponerse en cualquier momento al uso de sus datos personales para mercadotecnia directa, incluida la elaboración de perfiles relacionada. Dejaremos entonces de tratar sus datos para esa finalidad.

Puede contactar con la autoridad de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen). Sus datos de contacto están disponibles en ldi.nrw.de. También puede dirigirse a otra autoridad de control competente.

Normalmente respondemos a las solicitudes de ejercicio de derechos en el plazo de un mes. Si el RGPD permite una prórroga por la complejidad o el número de solicitudes, se lo comunicaremos dentro de ese mes y explicaremos el motivo.

Revisión R1.0 | 10 de octubre de 2026 | Redacción actualizada y diseño de documentos unificado.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Avis de confidentialité

Contacts professionnels, commandes et utilisation des sites web

Français | R1.0 | 10 octobre 2026

1. Qui est responsable de vos données ?

Le responsable du traitement est DSC-Electronics Germany, entreprise individuelle de Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Allemagne. Le présent avis couvre nos communications professionnelles et les sites dsc-electronics.de et laborance.de. Laborance est une marque de DSC-Electronics Germany.

Contact	Coordonnées
Questions relatives à la protection des données	service@dsc-electronics.de
Questions concernant Laborance	service@laborance.de
Téléphone	+49 228 38763698

2. Données que nous utilisons et finalités

Nous traitons les informations que vous fournissez, les données nécessaires à l'exécution d'une commande et les informations techniques générées lors de l'utilisation d'un site web. Le tableau suivant explique les principales finalités et bases juridiques au titre de l'article 6, paragraphe 1, du règlement général sur la protection des données (RGPD).

Finalité	Données habituelles	Base juridique
Demandes et devis	Nom, coordonnées professionnelles, message, exigences relatives aux produits et correspondance.	Préparation du contrat : point b). Coordination des contacts professionnels : intérêts légitimes au titre du point f).
Commandes, livraison et service après-vente	Coordonnées et données de facturation, articles commandés, adresse de livraison, modèle/numéro de série, informations sur les défauts et les interventions.	Exécution du contrat : point b). Obligations légales pertinentes : point c).
Paiements et comptabilité	Facture, état du paiement, référence de transaction et informations requises par le mode de paiement choisi.	Exécution du contrat : point b). Obligations comptables et fiscales : point c).
Compte en ligne et préférences enregistrées	Données d'inscription, informations de connexion, commandes du compte et paramètres que vous sélectionnez.	Service de compte demandé : point b). Sécurité : point f).
Fonctionnement et protection des sites web	Adresse IP, page demandée, heure, informations sur le navigateur/l'appareil, page de provenance et événements de sécurité.	Fonctionnement fiable, résolution des problèmes et prévention des abus : point f).

Finalité	Données habituelles	Base juridique
Analyse ou publicité facultative	Choix de consentement, identifiants et événements d'utilisation ou de campagne associés à la fonction activée.	Consentement : point a). L'accès au terminal est également régi par l'article 25 de la TDDDG.

Lorsque nous nous fondons sur des intérêts légitimes, ceux-ci sont indiqués pour la finalité concernée. Nous examinons la nécessité du traitement ainsi que vos intérêts et vos droits. Les champs obligatoires sont signalés dans le formulaire concerné. Sans les informations nécessaires pour répondre à une demande, fournir des biens ou traiter un paiement, le service demandé peut être impossible. Les informations facultatives peuvent être omises.

3. Commandes, paiement et expédition

Les données de commande nécessaires sont transmises au transporteur et, le cas échéant, à un service de réservation d'expédition pour organiser le transport. Elles comprennent le nom et l'adresse de livraison ainsi que les informations nécessaires à l'envoi. Les coordonnées téléphoniques ou électroniques destinées aux notifications facultatives du transporteur sont transmises lorsque vous y avez consenti ou qu'une autre base juridique applicable autorise cette transmission précise.

Les modes de paiement proposés pour une commande sont indiqués lors du paiement ou dans le devis. Selon le mode choisi, les banques et les services de paiement tels que PayPal, Klarna ou le prestataire identifié lors du paiement par carte reçoivent les données nécessaires au paiement, à la prévention de la fraude et au respect des obligations légales. Leurs propres informations de confidentialité expliquent les traitements dont ils sont responsables.

Un prestataire peut effectuer des contrôles d'identité ou de solvabilité pour un mode de paiement qui les exige. Lorsqu'il prend une décision automatisée répondant aux critères applicables, ses informations expliquent la procédure et les droits à une intervention humaine ou à la contestation de la décision. Le choix d'un autre mode de paiement disponible peut éviter un contrôle de solvabilité spécifique à ce mode.

Pour une intervention de service après-vente, incluez uniquement les données nécessaires à la compréhension du défaut. Dans la mesure du raisonnable, effacez les informations personnelles ou confidentielles sans rapport avec le défaut des données enregistrées sur l'appareil avant d'expédier l'équipement.

4. Accès aux sites, cookies et consentement

Lorsqu'une page est demandée, des données de connexion sont traitées pour la fournir et protéger le service. Elles peuvent comprendre l'adresse IP, l'heure de la requête, la page ou le fichier, le volume de données transféré, la page de provenance et les informations du navigateur. Les journaux d'accès et de sécurité permettent le diagnostic des erreurs et l'analyse des abus. Les journaux d'accès courants sont supprimés après sept jours. Les données nécessaires à l'examen d'un événement de sécurité précis ou à l'établissement d'une prétention juridique peuvent être conservées plus longtemps à cette fin.

Les cookies et les systèmes de stockage similaires peuvent conserver un panier, une session de connexion, un choix de langue ou de consentement. L'accès aux informations de votre appareil nécessite un consentement au titre de l'article 25 de la TDDDG, sauf exception applicable, notamment lorsqu'il est strictement nécessaire à un service que vous demandez expressément. Un intérêt légitime au titre du RGPD ne remplace pas, à lui seul, le consentement requis pour l'accès au terminal.

L’analyse facultative, la publicité et les fonctions comparables reposent sur le choix de consentement correspondant. Vous pouvez modifier ce choix au moyen des commandes de consentement du site. Le retrait du consentement s’applique aux traitements futurs et n’affecte pas la licéité des traitements antérieurs. Les paramètres du navigateur permettent aussi de limiter ou supprimer les cookies. Cela peut affecter les fonctions qui en dépendent.

5. Services des sites web

Boutique et protection antispam

Laborance utilise WooCommerce pour les fonctions de commande, de compte et de panier. Le service traite les données saisies pour ces fonctions.

CleanTalk est utilisé pour protéger les formulaires Laborance contre le spam et les abus. Selon le formulaire protégé, les contrôles peuvent porter sur l’adresse IP de l’expéditeur, son adresse électronique, les informations du navigateur/de l’appareil et le contenu envoyé. L’objectif est de distinguer les demandes légitimes des abus automatisés. Seul le traitement nécessaire à la sécurité peut reposer sur des intérêts légitimes. Tout accès non essentiel au terminal exige le consentement décrit à la section 4.

Google Analytics et gestion des balises

Laborance utilise Google Analytics 4 pour l’analyse du site. Ce service peut traiter les pages vues, les interactions, les informations sur l’appareil/le navigateur, la localisation approximative et les identifiants associés au choix de consentement correspondant. L’objectif est de comprendre l’utilisation du site et d’en améliorer le contenu. Le traitement facultatif à des fins d’analyse repose sur le consentement.

Google Tag Manager facilite la gestion technique des balises du site. Le traitement des données effectué par une balise dépend du service qu’elle charge. Les fonctions publicitaires et de remarketing, lorsqu’elles sont activées avec le consentement correspondant, peuvent mesurer les réactions aux publicités et associer les visites à un identifiant pour une publicité ciblée par centres d’intérêt. Le choix de consentement s’applique séparément aux finalités d’analyse et de publicité.

Cartes, polices, chat et liens externes

Lorsqu’une carte externe, une police hébergée à l’extérieur ou un autre contenu intégré est chargé, son fournisseur reçoit les informations de connexion nécessaires à sa fourniture, notamment l’adresse IP et les informations du navigateur. Google Maps, lorsqu’il est proposé, affiche l’emplacement de notre bureau. Les contenus externes facultatifs sont gérés au moyen du choix d’activation ou de consentement applicable. Une visite sur une page de réseau social liée est régie par les informations de confidentialité de ce fournisseur.

Si vous utilisez une fonction de chat ou de messagerie proposée, nous traitons votre message et vos coordonnées pour répondre. Il n’est pas nécessaire de fournir des données personnelles sensibles pour une simple demande sur un produit. Un lien ordinaire vers un site externe se distingue d’un contenu intégré qui se connecte au fournisseur pendant le chargement de notre page.

Les informations sur les prestataires mentionnés ici figurent dans leurs avis de confidentialité, notamment sur policies.google.com/privacy et cleantalk.org/publicoffer. Elles complètent le présent avis et ne remplacent pas notre responsabilité concernant les traitements sur nos sites.

6. Destinataires et traitements internationaux

L'accès est limité aux personnes et aux prestataires qui ont besoin des données pour la tâche indiquée. Les catégories comprennent l'hébergement et l'assistance informatique, les services de communication et de traduction, les prestataires de paiement, les services d'expédition, les conseillers professionnels et les autorités habilitées à recevoir des informations. Lorsqu'un prestataire agit sur nos instructions, l'accord de traitement des données requis s'applique. Les prestataires agissant de manière indépendante sont responsables de leurs propres traitements.

Certains prestataires ou leurs équipes d'assistance peuvent traiter des données en dehors de l'Espace économique européen. Ces transferts nécessitent une base de transfert applicable au titre du RGPD, telle qu'une décision d'adéquation ou des garanties appropriées, notamment des clauses contractuelles types lorsqu'elles sont requises. Un dispositif d'adéquation concernant les États-Unis ne s'applique que si le destinataire et le transfert concernés remplissent ses conditions. Vous pouvez nous demander des informations sur les garanties applicables à vos données.

7. Conservation et sécurité

Les données de demande et de contrat sont conservées aussi longtemps que nécessaire pour la demande, le contrat, le service après-vente ou les prétentions juridiques. Les documents fiscaux et commerciaux sont conservés pendant les durées légales. La suppression du compte n'impose pas celle des documents qui doivent être conservés séparément. Les données d'utilisation facultatives sont soumises aux paramètres du service concerné et au retrait du consentement. Les données sont supprimées ou anonymisées lorsque la finalité et les obligations de conservation applicables ne justifient plus leur conservation.

Nous utilisons des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données contre les accès non autorisés, la perte et l'altération. Évitez de transmettre des données sensibles inutiles. Un courrier électronique ordinaire peut ne pas offrir la même protection qu'un mode de transfert sécurisé convenu.

8. Vos droits

Utilisez ces coordonnées pour poser des questions sur les traitements, demander l'accès à vos données ou exercer un autre droit à la protection des données. Nous pouvons avoir besoin d'informations proportionnées pour vérifier votre identité avant de divulguer des données personnelles.

Droit	Ce que vous pouvez demander
Accès et rectification	Informations sur vos données personnelles et rectification des données inexactes ou incomplètes.
Effacement ou limitation	Suppression ou limitation lorsque les conditions légales sont remplies. Les obligations de conservation peuvent empêcher une suppression immédiate.
Portabilité des données	Données que vous avez fournies dans un format structuré et couramment utilisé, lorsque les conditions légales correspondantes s'appliquent.
Retrait du consentement	Retrait à tout moment pour les futurs traitements fondés sur le consentement.
Opposition	Opposition à un traitement fondé sur des intérêts légitimes pour des raisons tenant à votre situation particulière. L'opposition à la prospection directe ne nécessite pas cette justification.

Droit	Ce que vous pouvez demander
Réclamation	Réclamation auprès d’une autorité de contrôle, notamment dans le pays où vous résidez, travaillez ou estimez qu’une violation a eu lieu.

Droit d’opposition à la prospection directe

Vous pouvez vous opposer à tout moment à l’utilisation de vos données personnelles à des fins de prospection directe, y compris au profilage associé. Nous cesserons alors de traiter vos données à cette fin.

Vous pouvez contacter l’autorité de protection des données et de la liberté d’information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen). Ses coordonnées sont disponibles sur ldi.nrw.de. Vous pouvez aussi saisir une autre autorité de contrôle compétente.

Nous répondons normalement à une demande d’exercice des droits dans un délai d’un mois. Lorsque le RGPD permet une prolongation en raison de la complexité ou du nombre de demandes, nous vous en informons dans ce délai d’un mois et en expliquons les raisons.

Révision R1.0 | 10 octobre 2026 | Formulation mise à jour et présentation des documents harmonisée.

DSC-ELECTRONICS GERMANY

Aviso de privacidade

Contactos comerciais, encomendas e utilização dos sítios Web

Português | R1.0 | 10 de outubro de 2026

1. Quem é responsável pelos seus dados?

O responsável pelo tratamento é DSC-Electronics Germany, empresário em nome individual Daniil Safarenko, Georgstraße 36, 53111 Bonn, Alemanha. Este aviso abrange as nossas comunicações comerciais e os sítios Web dsc-electronics.de e laborance.de. Laborance é uma marca da DSC-Electronics Germany.

Contacto	Dados
Questões de privacidade	service@dsc-electronics.de
Questões relativas à Laborance	service@laborance.de
Telefone	+49 228 38763698

2. Dados utilizados e respetivas finalidades

Tratamos as informações que nos fornece, os dados necessários para executar uma encomenda e as informações técnicas geradas quando utiliza um sítio Web. A tabela seguinte explica as principais finalidades e os fundamentos jurídicos nos termos do artigo 6.º, n.º 1, do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD).

Finalidade	Dados habituais	Fundamento jurídico
Pedidos de informação e propostas	Nome, contactos profissionais, mensagem, requisitos do produto e correspondência.	Diligências pré-contratuais: alínea b). Coordenação de contactos comerciais: interesses legítimos nos termos da alínea f).
Encomendas, entrega e assistência	Contactos e dados de faturação, artigos encomendados, morada de entrega, modelo/número de série e informações sobre avarias e assistência.	Execução do contrato: alínea b). Obrigações legais pertinentes: alínea c).
Pagamentos e contabilidade	Fatura, estado do pagamento, referência da transação e informações exigidas pelo método de pagamento escolhido.	Execução do contrato: alínea b). Obrigações contabilísticas e fiscais: alínea c).
Conta em linha e preferências guardadas	Dados de registo, informações de início de sessão, encomendas da conta e definições escolhidas.	Serviço de conta solicitado: alínea b). Segurança: alínea f).
Funcionamento e proteção do sítio Web	Endereço IP, página solicitada, hora, dados do navegador/dispositivo, página de origem e eventos de segurança.	Funcionamento fiável, diagnóstico de problemas e prevenção de abusos: alínea f).

Finalidade	Dados habituais	Fundamento jurídico
Análise ou publicidade opcionais	Escolha de consentimento, identificadores e eventos de utilização ou de campanha associados à funcionalidade ativada.	Consentimento: alínea a). O acesso ao dispositivo terminal é também regulado pelo § 25 da TDDDG.

Quando nos baseamos em interesses legítimos, estes são identificados juntamente com a finalidade correspondente. Consideramos a necessidade do tratamento e os seus interesses e direitos. Os campos obrigatórios estão assinalados no formulário respetivo. Sem as informações necessárias para responder a um pedido, fornecer mercadorias ou processar um pagamento, o serviço solicitado poderá não ser possível. As informações facultativas podem ser omitidas.

3. Encomendas, pagamento e expedição

Os dados necessários da encomenda são transmitidos à transportadora e, quando utilizado, a um serviço de contratação de transporte, para organizar o envio. Incluem o nome e a morada de entrega e as informações necessárias para a remessa. Os contactos telefónicos ou de correio eletrónico para notificações opcionais da transportadora são transmitidos quando tiver dado o seu acordo ou quando outro fundamento jurídico aplicável permitir essa transmissão específica.

Os métodos de pagamento disponíveis para uma encomenda são apresentados na finalização da compra ou na proposta. Conforme o método escolhido, os bancos e serviços de pagamento, como PayPal, Klarna ou o prestador identificado durante o pagamento por cartão, recebem os dados necessários para o pagamento, a prevenção de fraude e o cumprimento de obrigações legais. As respetivas informações de privacidade explicam o tratamento pelo qual são responsáveis.

Um prestador pode realizar verificações de identidade ou de crédito para um método de pagamento que as exija. Quando toma uma decisão automatizada abrangida pelas regras aplicáveis, as suas informações explicam o procedimento e os direitos pertinentes de intervenção humana ou de contestação da decisão. A escolha de outro método de pagamento disponível pode evitar uma verificação de crédito específica de determinado método.

Para trabalhos de assistência, inclua apenas os dados necessários para compreender a avaria. Sempre que razoavelmente possível, remova informações pessoais ou confidenciais não relacionadas dos dados armazenados no equipamento antes de o enviar.

4. Acesso ao sítio Web, cookies e consentimento

Quando uma página é solicitada, são tratados dados de ligação para a fornecer e proteger o serviço. Podem incluir o endereço IP, a hora do pedido, a página ou ficheiro, o volume de dados transferidos, a página de origem e informações do navegador. Os registos de acesso e segurança apoiam o diagnóstico de erros e a investigação de utilizações indevidas. Os registos de acesso de rotina são eliminados após sete dias. Os dados necessários para investigar um evento de segurança específico ou fundamentar uma pretensão jurídica podem ser conservados durante mais tempo para essa finalidade.

Os cookies e mecanismos semelhantes podem manter um carrinho de compras, uma sessão iniciada, a escolha do idioma ou uma seleção de consentimento. O acesso a informações no seu dispositivo exige consentimento nos termos do § 25 da TDDDG, salvo quando se aplica uma exceção, nomeadamente se for estritamente necessário para um serviço que tenha solicitado expressamente. Um interesse legítimo nos termos do RGPD não substitui, por si só, o consentimento exigido para acesso ao dispositivo terminal.

As funcionalidades opcionais de análise, publicidade e semelhantes dependem da escolha de consentimento correspondente. Pode alterar essa escolha nos controlos de consentimento do sítio Web. A retirada do consentimento aplica-se ao tratamento futuro e não afeta a licitude do tratamento anterior à retirada. As definições do navegador também permitem restringir ou eliminar cookies. Tal pode afetar as funções que deles dependem.

5. Serviços do sítio Web

Loja e proteção contra spam

A Laborance utiliza WooCommerce para disponibilizar as funções de encomendas, conta e carrinho. O serviço trata os dados introduzidos para essas funções.

O CleanTalk é utilizado para proteção contra spam e abusos nos formulários da Laborance. Conforme o formulário protegido, as verificações podem envolver o endereço IP do remetente, o endereço de correio eletrónico, informações do navegador/dispositivo e o conteúdo enviado. A finalidade é distinguir pedidos legítimos de utilizações automatizadas indevidas. Apenas o tratamento necessário para a finalidade de segurança se pode basear em interesses legítimos. Qualquer acesso não essencial ao dispositivo terminal exige o consentimento descrito na secção 4.

Google Analytics e gestão de etiquetas

A Laborance utiliza Google Analytics 4 para análise do sítio Web. Este pode tratar visualizações de páginas, interações, informações do dispositivo/navegador, localização aproximada e identificadores associados à escolha de consentimento pertinente. A finalidade é compreender a utilização do sítio Web e melhorar o seu conteúdo. O tratamento opcional para análise baseia-se no consentimento.

O Google Tag Manager apoia a gestão técnica de etiquetas do sítio Web. O tratamento de dados efetuado por cada etiqueta depende do serviço que esta carrega. As funcionalidades de publicidade e remarketing, quando ativadas com o consentimento pertinente, podem medir respostas a publicidade e associar visitas a um identificador para publicidade baseada em interesses. A escolha de consentimento aplica-se separadamente às finalidades de análise e publicidade.

Mapas, tipos de letra, chat e ligações externas

Quando é carregado um mapa externo, um tipo de letra alojado externamente ou outro conteúdo incorporado, o respetivo prestador recebe as informações de ligação necessárias para o fornecer, incluindo o endereço IP e informações do navegador. O Google Maps, quando disponibilizado, mostra a localização do nosso escritório. O conteúdo externo opcional é tratado segundo a escolha de ativação ou consentimento aplicável. Uma visita a uma página de rede social ligada está sujeita às informações de privacidade desse prestador.

Se utilizar uma função de chat ou mensagens disponibilizada, tratamos a sua mensagem e os seus contactos para responder. Não é necessário fornecer dados pessoais sensíveis para um pedido normal de informação sobre produtos. Uma ligação normal a um sítio Web externo é distinta de conteúdo incorporado que estabelece ligação ao prestador enquanto a nossa página é carregada.

As informações sobre os prestadores aqui mencionados constam dos seus avisos de privacidade, incluindo policies.google.com/privacy e cleantalk.org/publicoffer. As informações dos prestadores complementam este aviso e não substituem a nossa responsabilidade pelo tratamento nos nossos sítios Web.

6. Destinatários e tratamento internacional

O acesso é limitado às pessoas e aos prestadores que necessitam dos dados para a tarefa indicada. As categorias incluem alojamento e apoio informático, serviços de comunicação e tradução, prestadores de pagamentos, serviços de expedição, consultores profissionais e autoridades com direito a receber informações. Quando um prestador atua segundo as nossas instruções, aplica-se o acordo de tratamento de dados exigido. Os prestadores que atuam de forma independente são responsáveis pelo seu próprio tratamento.

Alguns prestadores ou as suas equipas de apoio podem tratar dados fora do Espaço Económico Europeu. Essas transferências exigem um fundamento aplicável nos termos do RGPD, como uma decisão de adequação ou garantias apropriadas, incluindo cláusulas contratuais-tipo quando exigidas. Um regime de adequação para os Estados Unidos só se aplica quando o destinatário e a transferência específicos cumprem as respetivas condições. Pode solicitar-nos informações sobre as garantias pertinentes para os seus dados.

7. Conservação e segurança

Os dados relativos a pedidos e contratos são conservados enquanto necessários para o pedido, o contrato, o serviço pós-venda ou pretensões jurídicas. Os registos fiscais e comerciais são conservados durante os prazos legalmente exigidos. A eliminação da conta não obriga a eliminar registos que devam ser conservados separadamente. Os dados de utilização opcionais estão sujeitos às definições do serviço pertinente e à retirada do consentimento. Os dados são eliminados ou anonimizados quando a finalidade e os requisitos de conservação aplicáveis deixam de justificar a sua conservação.

Utilizamos medidas técnicas e organizativas adequadas para proteger os dados contra acesso não autorizado, perda e alteração. Evite enviar dados sensíveis desnecessários. O correio eletrónico normal pode não oferecer a mesma proteção que um método de transferência segura acordado.

8. Os seus direitos

Utilize estes contactos para colocar questões sobre o tratamento, solicitar acesso ou exercer outro direito de proteção de dados. Poderemos necessitar de informações proporcionais para verificar a sua identidade antes de divulgar dados pessoais.

Direito	O que pode solicitar
Acesso e retificação	Informações sobre os seus dados pessoais e retificação de dados inexatos ou incompletos.
Apagamento ou limitação	Apagamento ou limitação quando estiverem preenchidas as condições legais. Os deveres de conservação podem impedir o apagamento imediato.
Portabilidade dos dados	Os dados que forneceu, num formato estruturado e de uso corrente, quando se aplicarem as condições legais pertinentes.
Retirada do consentimento	Retirada a qualquer momento, com efeitos futuros, do consentimento para o tratamento nele baseado.
Oposição	Oposição ao tratamento baseado em interesses legítimos por motivos relacionados com a sua situação particular. A oposição ao marketing direto aplica-se sem necessidade dessa justificação.
Reclamação	Reclamação a uma autoridade de controlo, nomeadamente no local onde reside, trabalha ou considera ter ocorrido uma infração.

Direito de oposição ao marketing direto

Pode opor-se a qualquer momento à utilização dos seus dados pessoais para marketing direto, incluindo a definição de perfis relacionada. Nesse caso, deixaremos de tratar os seus dados para essa finalidade.

Pode contactar a autoridade de proteção de dados e liberdade de informação da Renânia do Norte-Vestefália (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen). Os contactos estão disponíveis em ldi.nrw.de. Pode também recorrer a outra autoridade de controlo competente.

Respondemos normalmente aos pedidos relativos a direitos no prazo de um mês. Quando o RGPD permite uma prorrogação devido à complexidade ou ao número de pedidos, informá-lo-emos nesse mês e explicaremos o motivo.

Revisão R1.0 | 10 de outubro de 2026 | Redação atualizada e apresentação documental uniforme.